AL-QURAN THE CRITERION

INTERNATIONAL
ISLAMIC PROPAGATION
CENTER

# موسیٰؑ کی کتاب کے بارے میں
# القرآن کیا کہتا ہے۔

مؤلف:- محمد شیخ

مقام : آئی۔آئی۔پی۔سی، ۱۵ جنوری ۲۰۰۵۔


انٹرنیشنل اسلامک پروپیگیشن سینٹر (رجسٹرڈ)
۱۱۰۔اے، بلاک ۲، پی.ای.سی.ایچ.ایس، مسجد رحمانیہ روڈ،
کراچی۔۷۵۴۰۰، پاکستان۔
فون: 4528923 - 4528924
ای میل: info@iipc.tv
ویب سائٹ : www.iipc.tv



AL-QURAN THE CRITERION

INTERNATIONAL
ISLAMIC PROPAGATION
CENTER


## WHAT AL-QUR'AN SAYS ABOUT
# AL-QATAL / THE KILLING.

COMPILER : MOHAMMAD SHAIKH

VENUE: IIPC ON 14TH JAN. 2005 **95**

And when (Moosa)
entered Al-Madina / The City
at a time when its people were inattentive
then he found two men fighting in it.
One was from his sect
and the other one from his enemy.
So the one from his sect seek his aid
over the one from his enemy.
Then Moosa struck him with a fist.
So he ended (his life) over him.
He said "this is from
the work of shaitaan / satan.
Surely he is a clear enemy,
the one who misleads." AL-QASAS 28:15

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ
عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ
هَٰذَا مِن شِيعَتِهِ
وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ
فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِن شِيعَتِهِ
عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ
فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ
قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ
إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾


INTERNATIONAL ISLAMIC PROPAGATION CENTER®
110 - A, BLOCK 2, P.E.C.H.S.,
MASJID - E - REHMANIA ROAD.
KARACHI-75400, PAKISTAN.
TEL. # (92-21) 4528923 - 4528924
E-MAIL: info@iipc.tv
WEB SITE: www.iipc.tv

It maintains dvd & booklet library of lectures
by Mohammad Shaikh
alongwith their reference booklets.

What Al-Quran says about----,,

1. Aalihah & Allah.
2. Iblees & shaitaan.
3. Islam / peace.
4. Muslim / submitter.
5. Mohammad (p.b.u.h.)
6. Book & people of the book.
7. The Book.
8. Kabah & Qiblah.
9. Essa / jesus (p.b.u.h.)
10. The vision of Ibraheem (p.b.u.h.)
11. Salaah / prayer.
12. Al-Quran / the reading.
13. the book of Moosa.
14. Bani Israeel.
15. Husband & Wife relationship.
16. Hijab / Veil
17. Az-Zakah, As-Sadqa,
18. Ar-Riba / the increase.
19. Al-Qatal / the killing.
20. Al-Harab / the war.
21. Al-Jihad / the strive.
22. Ar-Rahbaniyah.
23. Scared Months
24. Taurat Injeel.
25. Aulliah.
26. Sunnatullah.
27. Hadees / Evevnt.

انگریزی اور اردو میں محمد شیخ کے لیکچرز کی ڈی۔وی۔ڈی
اور کتابچے اسلامک سینٹر کی لائبریری میں دستیاب ہیں۔

القرآن کیا کہتا ہے۔

۱۔ خداؤں اور اللہ کے بارے میں۔
۲۔ شیطان کے بارے میں۔
۳۔ القرآن کے بارے میں۔
۴۔ الکتاب/اہلِ کتاب کے بارے میں۔
۵۔ الکتاب کے بارے میں۔
۶۔ موسیٰؑ کی کتاب کے بارے میں۔
۷۔ توراۃ اور انجیل کے بارے میں۔
۸۔ محمدؐ کے بارے میں۔
۹۔ عیسیٰؑ کے بارے میں۔
۱۰۔ ابراہیمؑ کے خواب کے بارے میں۔
۱۱۔ اسلام کے بارے میں۔
۱۲۔ مسلم کے بارے میں۔
۱۳۔ کعبہ اور قبلہ کے بارے میں۔
۱۴۔ صلوٰۃ/نماز کے بارے میں۔
۱۵۔ اولیاء کے بارے میں۔
۱۶۔ بنی اسرائیل کے بارے میں۔
۱۷۔ ربا/بڑھوتری کے بارے میں۔
۱۸۔ زکوٰۃ/صدقہ کے بارے میں۔
۱۹۔ میاں اور بیوی کے تعلقات کے بارے میں۔
۲۰۔ حجاب/پردہ کے بارے میں۔
۲۱۔ دھشت گردی کے بارے میں۔
۲۲۔ الجہاد/جدوجہد کے بارے میں۔
۲۳۔ الحرب/جنگ کے بارے میں۔
۲۴۔ محترم مہینوں کے بارے میں۔
۲۵۔ القتل/قتل کے بارے میں۔
۲۶۔ سُنتہ اللہ کے بارے میں۔
۲۷۔ حدیث کے بارے میں۔

## مقاصد !

۱۔ القرآن اور مختلف مضامین کے قرآنی کتابچہ چھاپنا، شائع کرنا اور دنیا بھر میں تقسیم کرنا۔

۲۔ قرآنی تعلیمات کے پروگرام کا مستقل طور پر اہتمام کرنا۔

۳۔ قرآنی تعلیمات کے لئے حلقۂ فکر قائم کرنا۔

۴۔ مسلمانوں کو علم سے آراستہ کرنا تاکہ وہ دوسروں کو مکمل اعتماد سے قائل کر سکیں۔

۵۔ تحقیقی ادارہ کا قیام جہاں دینِ اسلام کا دوسرے تمام مذاہب کے ساتھ تقابلی موازنہ ہو سکے۔

۶۔ مسلمانوں کو روزمرّہ پیش آنے والے مسائل کے حل اور جوابات القرآن سے بتانا۔

۷۔ غیر اسلامی سرگرمیوں کی نشاندہی کرنا اور اِن کا جواب دینا۔

۸۔ اسلام کے حلقہ میں داخل ہونے والوں کی مدد اور پشت پناہی کرنا۔

۹۔ اسلام قبول کرنے والوں کے لئے سہولت بہم پہنچانا۔

۱۰۔ ضرورت مند، بے سہارا اور یتیموں کو امداد پہنچانا۔

## Main Objectives

1- To Print, Publish and distribute the translation of Al-Quran by Mohammad Shaikh worldwide In easy English / Urdu language with cross references on various topics as mentioned in the Book.

2- To conduct Quranic educational lectures, Delivered by MOHAMMAD SHAIKH at the centre and via internet on paltalk www.paltalk.com on regular basis.

3- To educate the Muslims / Non Muslims about the various topics from Al-Quran in Comparison with the Bible to have a comparative view.

4- To provide answers and solutions on the basis of Al -Quran to solve the problems faced by the Muslims / Non Muslims in their daily affairs

5- To identify and counter the anti-islamic activities.

6- To equip Muslims / Non Muslims with knowledge so as to enable them to educate others convincingly & confidently.

7- To provide facility and back up service in every aspects of life to those who have embraced Islam.

8- To provide assistance to relatives, orphans, needy, poor who has migrated and restricted in the way of Allah.

## Our Mission of Dawah / Invitation.

The Centre is using the advanced medium
of internet to listen the live lectures delivered
by Mohammad Shaikh on various topics based
on ayats / signs of Al-Quran on internet
and also have a Website: www.iipc.tv
and email : info@iipc.tv
has become the most
popular medium to reach out
the homes of people worldwide.
It has a library of booklets / dvds
which will inspire by the grace of Allah
and move people closer to the truth
and reality of Allah and His Book Al-Quran.
We invite you all to be benefitted by listening
his live lectures on internet paltalk
and pray to Allah to give us further
strength and blessings
so that we may continue our mission
of Dawah / Invitation  for Allah.
May Allah's peace and blessings be upon you.

## ہمارا مشن

یہ سینٹر انٹرنیٹ کے جدید ذرائع استعمال کر رہا ہے
جس کے ذریعے آپ محمد شیخ کے لیکچر براہِ راست سن سکتے ہیں
جن کی بنیاد قرآنی آیات ہیں۔
ہماری ویب سائٹ کا پتہ www.iipc.tv ہے
اور ای میل کا پتہ info@iipc.tv ہے
یہ جدید ذریعہ لوگوں کے گھروں تک پہنچنے میں
دنیا بھر میں مقبولیت اختیار کرتا جا رہا ہے۔
سینٹر میں ایک لائبریری ہے جس میں کتابچے، سی ڈی، وڈیوز اور آڈیوز ہیں
جو اللہ کی مدد سے آپ کو متاثر کرینگی اور لوگوں کو
اللہ کی سچائی حقیقت اور اُس کی کتاب القرآن سے قریب کرینگی۔
ہم آپ کو دعوت دیتے ہیں کہ آپ ان لیکچرز کو براہِ راست
انٹرینٹ ( پال ٹاک ) پر سن کر مستفیض ہوں اور اللہ تعالیٰ سے دعا کریں کہ
اللہ تعالیٰ ہمیں مزید قوت اور فضل عطا فرمائے
تا کہ ہم اس دعوۃ کے مشن کو جاری رکھ سکیں۔
ہماری دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ سب پر اپنی رحمتیں اور برکتیں نازل فرمائے۔

پڑھ !
اپنے رب کے نام کے ساتھ
اللہ کی کتاب القرآن

القرآن کی ۶۰۰۰ آیات میں سے
صرف دو آیات

پس کیا وہ قرآن میں
تدبر نہیں کرتے
اور اگر وہ غیر اللہ
کی طرف سے ہوتا تو
بے شک وہ اس میں
کثرت سے اختلاف پاتے۔
(۸۲:۴ النساء)

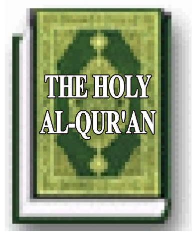
اور یقیناً ہم نے
قرآن کو سمجھنے
اور یاد کرنے کیلئے
آسان بنا دیا پس ہے
کوئی نصیحت حاصل
کرنے والا ؟
(۱۷:۵۴ القمر)

* انسانیت کیلئے اعلانِ برحق
* رحمت اور حکمت کا سرچشمہ
* غافلوں کے لئے تنبیہ
* بھٹکے ہوؤں کے لئے راہنما
* شکوک میں مبتلا لوگوں کے لئے یقین دہانی
* مصیبت میں گھرے ہوؤں کے لئے ایک تسکین
* مایوس لوگوں کے لئے اُمید

READ !
WITH THE NAME OF YOUR LORD
AL-QUR'AN THE BOOK OF ALLAH.

JUST TWO AYATS / VERSES
OUT OF OVER 6,000 FROM AL-QURAN.

And We have made
the Qur'an easy
to understand and
remember.
Is there anyone
that will receive
admonition?
Al-Qamar 54:17




Do they not ponder
over the Qur'an?
If it had been from
other than Allah,
surely there would
have found many
contradictions in it.
Al-Nisa 4:82

* A PROCLAMATION TO HUMANITY
* A FOUNTAIN OF MERCY AND WISDOM.
* A WARNING TO THE HEEDLESS.
* A GUIDE TO THE ASTRAY.
* AN ASSURANCE TO DOUBTFUL.
* A SOLACE TO THE SUFFERING.
* A HOPE TO THOSE IN DESPAIR.

## I.I.P.C. Vision

IIPC invites all seekers of truth
to join hands, in achieving the objectives
of Quranic education.
I.I.P.C. distribute dvds
on different topics from Al Qur'an
and on comparative studies.
You can become
Ansarullah/helpers of Allah through
sadqa, lillah,  zakat, donations
or in any other form for the following.

1- Contributing towards the various monthly expenditures for the operation of the Centre.

2- Assisting in publication of booklets and recording charges for dvds.

3- Supporting the ongoing research costs for translation of Al-Qur'an in English & Urdu, with subject cross-references.

4- Helping in acquiring audio visual equipment for the duplication of lectures and equipment for publications.

## آئی۔آئی۔پی۔سی۔کا ایک جائزہ

اسلامک سینٹر حق کے طالب لوگوں کو قرآنی تعلیم کے حصول کے
لئے اور اس کے مقاصد کے تکمیل کے لئے دعوت دیتا ہے کہ وہ ہم
سے تعاون کریں۔ یہ سینٹر القرآن پر مبنی مختلف موضوعات پر
ڈی۔وی۔ڈی تقسیم کرتا ہے۔
آپ انصاراللہ (اللہ کے مددگار) بن کر صدقہ للّٰلہ، زکوٰۃ، چندہ
اور کسی بھی طریقے سے نیچے دیئے ہوئے اخراجات کو پورا کرنے کیلئے
ہماری مالی امداد کر سکتے ہیں۔

۱۔ سینٹر کو چلانے کے سلسلے میں مختلف قسم کے ماہانہ اخراجات میں حصہ لیتے ہوئے۔

۲۔ کتابچوں کی چھپائی اور ڈی۔وی۔ڈی پر آنے والی لاگت میں مالی امداد کے ذریعے۔

۳۔ قرآن مجید کے اردو اور انگلش کے ریسرچ شدہ ترجمے کی تکمیل میں مالی مدد کے ذریعے۔

۴۔ سینٹر کے لئے لیکچر پر مبنی ڈی۔وی۔ڈی کی ریکارڈنگ، اور لیکچر کے کتابچوں کی چھپائی کے سلسلے میں چندہ دے کر۔

## ہمارا نصبُ العین القرآن کی روشنی میں

اور جب اللہ نے ان لوگوں سے
جنھیں کتاب دی گئی، عہد لیا کہ
اسے واضح طور پر لوگوں سے بیان
کریں گے اور اسے چھُپائیں گے
نہیں، پس انہوں نے اس کو
پسِ پُشت ڈال دیا اور اسے
تھوڑی قیمت پر بیچ دیا تو انہوں
نے کیا ہی بُرا سودا کیا۔

(آلِ عمران ۳ - ۱۸۷)

## Our Motto

And when Allah took
the charter of those
who are given
Al-kitab / The Book
that you would make it
clear for mankind
and you will not
keep it secret
then they threw it
behind their backs
and purchase with it
a little value so what
a miserable purchase.

Aal-e-imran 3:187

25. He (Moosa) said
“O! my Lord expand
my chest for me.”

26. “And make my task easy for me.”

27. “And open the knot from
my language.”

28. “So they may understand
what I say.”





قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾





٢٥۔ (موسیٰ نے) کہا "میرے رب
میرے لئے میرا سینہ کشادہ کر دے۔

٢٦۔ اور میرے لئے میرے امر کو آسان کر دے۔

٢٧۔ اور میری زبان سے گرہ کھول دے۔

٢٨۔ کہ وہ میرا قول/کہا ہوا سمجھ سکیں"۔

## ACCORDING TO JEWS & CHRISTIANS FAITH.

**BIBLE**

| OLD TESTAMENT | NEW TESTAMENT |
|---|---|
| 46 BOOKS OF DUAY | 27 BOOK |
| 39 BOOKS OF KING JAMES | |

| | | |
|---|---|---|
| 1. GENESIS<br>2. EXODUS<br>3. LEVITICUS<br>4. NUMBERS<br>5. DEUTERONOMY | **TORAH** | 1. MATTHEW<br>2. MARK<br>3. LUKE<br>4. JOHN<br>5. THE ACTS |
| 6. JOSHUA<br>7. ------ | | 6. THE ROMANS<br>7. ------ |

### BIBLE

The word bible is derived
from the Greek biblia
meaning “books” and refers
to the sacred writings
of Judaism and christianity.
The Bible consist of two parts.
The first part called the
Old testament by christians
consists of the sacred writings of the jews
and was written originally in Hebrew
except for some portions in Aramaic.
The second part called the
New testament by christians
was composed in Greek
and records the story of Jesus
and the beginning of christianity.



## یہودیوں اور عیسائیوں کے عقائد کے مطابق۔

**بائبل**

| پرانا عہدنامہ | نیا عہدنامہ |
|---|---|
| ڈوئے کی ۴۶ کتابیں | ۲۷ کتابیں |
| کنگ جیمس کی ۳۹ کتابیں | |

| | | |
|---|---|---|
| ۱۔ پیدائش<br>۲۔ خُروج<br>۳۔ احبار<br>۴۔ اعداد<br>۵۔ تثنیہ شرع | **ٹورۃ** | ۱۔ متّی<br>۲۔ مرقس<br>۳۔ لوقا<br>۴۔ یوحنّا |

لفظ بائبل یونانی لفظ ببلیا سے نکلا ہے جس کا مطلب کتابیں ہے
اور یہ یہودیت اور عیسائیت کے لئے
مقدس لکھائی کی نشاندہی کرتا ہے۔
بائبل دو حصوں پر مشتمل ہے، پہلے حصّے کو عیسائی پرانا عہدنامہ کہتے ہیں
جو یہودیوں کی مقدس تحریروں پر مشتمل ہے
جو اصل میں عبرانی میں لکھی گئی
سوائے اُس کے کچھ حصّوں کے جو ارامیک میں لکھے گئے ۔
دوسرے حصّے کو عیسائی نیا عہدنامہ کہتے ہیں
جو یونانی میں ترتیب دیا گیا اور اُس میں عیسیٰ کا
واقعہ بیان کیا گیا ہے اور وہ عیسائیت کی ابتداء ہے۔

## یہودیوں اور عیسائیوں کے عقائد کے مطابق۔

## ٹورۃ

ٹورۃ (عبرانی زبان کا لفظ ہے جس کا مطلب ہدایت ہے)
جو وسیع معنوں میں یہودیت کی تعلیمات کی نشان دہی کرتا ہے
جو کہ پرانے عہد نامے اور تالمود میں شامل ہے
اور اس کے بعد آنے والی ربیّ کمنڑی میں۔
کچھ عرصے کے بعد یہ نام پادریوں کے فیصلوں
کے مجموعوں سے منسوب ہونے لگا خاص طور سے تحریری موسوی قانون
جس میں بائبل کی پہلی وہ پانچ کتابیں شامل ہیں۔
جن کے نام یہ ہیں پیدائش، خُروج، احبار، اعداد، تثنیہ شرع
جو اسفارِ خمسہ یا ٹورۃ کہلاتی ہے۔ جو کہ دوسرے معنوں میں
مکتوب میں محفوظ ہیں اور اُس صندوق میں ہیں
جو یہودیوں کے عبادت خانوں میں ہوتے ہیں۔
ٹورۃ کی پڑھائی یہودیوں کے
عبادت خانے میں ضروری سمجھی جاتی ہیں۔



## ACCORDING TO JEWS & CHRISTIANS FAITH.

### TORAH

Torah (a Hebrew word
meaning “instruction”),
in its broader sense refers
to the entire body of jewish teaching
incorporated in the
Old testament and the Talmud
and in later rabbinical commentaries.
Gradually the name was applied
to written collections
of the priestly decisions
most specifically to
the written Mosaic law contained
in the first five books of the Bible
Genesis, Exodus, Leviticus,
Numbers and Deuteronomy
also called the Pentateuch - the Torah.
In the latter sense is preserved
on scrolls kept in the ark
of every synagogue.
Reading of the Torah
is central to the synagogue service.

## YOUNUS-10

37 And this Al-Quran / the reading is not
that can be produced
from other than Allah,
but it is a confirmation
that is between
his two hands and
an explanation of
Al-Kitab / the Book,
there is no doubt in it
from the Lord of the worlds.

## POINTS

In the above ayah / sign it is clear that Al-Quran / the reading is a confirmation that is between his two hands and an explanation of Al-kitab / the Book.



## يُوْنُس ١٠

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ
اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ
وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ
لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ
اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ
وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ
لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٧



يُوْنُس ١٠

۳۷۔ اور یہ قرآن / پڑھائی ایسی نہیں کہ
اسے کوئی گھڑ لے سوائے اللہ کے
اور لیکن یہ تصدیق کرنے والا ہے اُس کی
جو اُس کے دونوں ہاتھوں کے درمیان ہے
اور کتاب کی تفصیل ہے اس میں کوئی شک نہیں
جہانوں کے رب کی طرف سے ہے۔

## اہم نکات

مندرجہ بالا آیت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ
قرآن / پڑھائی تصدیق کرنے والی ہے
اُس کی جو اُس کے دونوں ہاتھوں کے درمیان ہے
اور الکتاب / لکھائی کی تفصیل ہے۔

6

## AL-MAIDA-5

44 Surely, We have revealed
At-Taurah / the law,
in it is guidance and light.
an-nabeeyoon / prophets
who submitted governed with it
for those who are hadoo / jews
and rabba-neeon / lords
and ahbar / scholars (governed with it),
with what they have preserved
from Kitab / Book of Allah,
and they were witnesses over it.
So do not fear mankind and fear Me,
and do not purchase
My ayats / signs for a little price.
And who does not govern
with what Allah has revealed
so they are kafiroon / rejecters.

## POINTS

1. At-Taurah / the law is mentioned 18 times in Al-Quran.
2. At-Taurah / the law contains goverment / hukum of Allah mentioned in (Al-Maida 5:43).
3. At-Taurah / the law is a revelation from Allah.



## اَلْمَآئِدَة ۵

إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ
يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا
لِلَّذِينَ هَادُوا وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ
بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ
وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ
فَلَا تَخْشَوُا ٱلنَّاسَ وَٱخْشَوْنِ
وَلَا تَشْتَرُوا بِـَٔايَٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا
وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾

## اہم نکات

۱۔ لفظ تورات/قانون القرآن میں ۱۸ مرتبہ آیا ہے۔
۲۔ تورات/قانون میں اللہ کی حکومت ہے۔ (مائدہ ۵:۴۳)۔
۳۔ تورات/قانون اللہ کا نازل کردہ ہے۔
۴۔ تورات/قانون میں ہدایت اور روشنی ہے۔
۵۔ تمام نبیوں اور محمدؐ خاتم النبین (الاحزاب ۳۳:۴۰) نے

إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ۚ
يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟
لِلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ
بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ
وَكَانُوا۟ عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ
فَلَا تَخْشَوُا۟ ٱلنَّاسَ وَٱخْشَوْنِ
وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ
وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾

4. At-Taurah / the law is guidance and light.
5. All the nabeeyoon / prophets govern with it including Mohammad (p.b.u.h) since he is the khataman-Nabeeyeen / seal of the prophets.
   Ref Al-Ahzab 33:40
6. If the government is not made with At-Taurah / the law as mentioned in the ayats / verses so people are kafiroon / rejecters.





۴۴۔ بیشک ہم نے تورات/قانون نازل کیا
(جس میں اللہ کی حکومت ہے جو کہ ساری احکامات والی آیات ہیں)
اُس میں ہدایت اور روشنی ہے
مسلم/ سر تسلیم خم کرنے والے نبیوں نے اُسکے ساتھ حکومت کی
اُن لوگوں کے لئے جو ھادو/ یہودی ہیں
اور ربانیون/ رب والے
اور احبار/ عالم فاضل ہیں (نے اس کے ساتھ حکومت کی)
اس کے ساتھ جو وہ اللہ کی کتاب سے
حافظ بننے کی تاکید کئے گئے تھے اور وہ اُسکے اوپر گواہ ہیں
پس تم لوگوں سے مت ڈرو اور مجھ سے ڈرو
اور تم تھوڑی قیمت پر میری آیات نہیں خریدو
اور جو اس کے ساتھ حکومت نہیں کرتے
جو اللہ نے نازل کیا پس وہی تو کافر ہیں۔

## اہم نکات

اس (تورات/قانون) سے حکومت کی۔
٦۔ اگر لوگوں نے تورات/قانون سے حکومت نہیں کی
تو ایسے لوگ ہی کافر ہیں۔

## AL-MAIDA-5

45 And We have written in it
on them, that is
a soul is with a soul
and an eye is with an eye
and a nose is with a nose
and an ear is with an ear
and a tooth is with a tooth
and the wounds are related.
So whoever gives charity with it
then that is a covering for him.
And who does not govern with what
Allah has revealed then they are
the zalimoon / oppressors.



## الْمَآئِدَة ٥

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَآ
أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ
وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ
وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ
فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ
وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ أَنْزَلَ اللّٰهُ
فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٥﴾

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَآ
اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۙ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ
وَالْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ
وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ؕ
فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ
وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُونَ ﴿٤٥﴾



اَلْمَآئِدَة ٥

۴۵۔ اور ہم نے اس (تورات/قانون) میں اُن کے اوپر لکھ دیا
یہ کہ نفس کے ساتھ نفس اور آنکھ کے ساتھ آنکھ
اور ناک کے ساتھ ناک اور کان کے ساتھ کان
اور دانت کے ساتھ دانت اور زخموں کا قصاص/تعلق ہے۔
(یعنی جسمانی اور نفسیاتی زخم)
پس جو کوئی اس کے ساتھ سچ کرے گا
پس وہی اس کے لئے کفّارہ ہوگا (یعنی اپنے کو صحیح کرنا ہوگا)
اور جو کوئی اس کے ساتھ حکومت نہیں کرتے
جو اللہ نے نازل کیا پس وہی ظالم ہیں۔

10

## ATTRIBUTES / NAMES OF AL-KITAB / THE BOOK.

| S# | URDU | ENGLISH | SURAH & AYAT NO. | ARABIC |
|---|---|---|---|---|
| 1 | پڑھائی | THE READING | 2:185 | اَلْقُرْاٰنُ |
| 2 | قانون | THE LAW | 5:44 | التَّوْرٰىةِ |
| 3 | خوشخبری | GOODNEWS | 3:3 | الْاِنْجِيْلَ |
| 4 | ٹکڑا | PIECE | 21:105 | زَبُوْرِ |
| 5 | فرقان | CRITERION | 2:185 | الْفُرْقَانِ |
| 6 | دلیل | PROOF | 4:174 | بُرْهَانٌ |
| 7 | اختیار | AUTHORITY | 11:96 | سُلْطٰنٍ |
| 8 | دانائی | WISDOM | 2:231 | الْحِكْمَةَ |
| 9 | ہدایت | GUIDANCE | 2:2 | هِدَايَةٌ |
| 10 | اُترنا | REVELATION | 2:185 | نَازِلَ |
| 11 | متاثر کرنا | INSPIRATION | 53:4 | وَحْيٌ |
| 12 | الفاظ | SPEECH / WORD | 2:75 | كَلٰمَ |
| 13 | بصیرت | INSIGHT | 6:104 | بَصَآئِرُ |
| 14 | نشانی | SIGNS | 2:99 | اٰيٰتٍ |
| 15 | بزرگی | GLORIOUS | 85:21 | الْمَجِيْدُ |
| 16 | عجیب | AMAZING | 72:1 | عَجِيْبٌ |
| 17 | روشنی | LIGHT | 5:15 | النُّوْرُ |



## کتاب کے صفاتی نام

| انگریزی | عربی | سورۃ اور آیت نمبر | اردو | نمبر |
|---|---|---|---|---|
| THE READING | اَلْقُرْاٰنُ | ۱۸۵:۲ | پڑھائی | ۱ |
| THE LAW | التَّوْرٰىةِ | ۴۴:۵ | قانون | ۲ |
| GOODNEWS | الْاِنْجِيْلَ | ۳:۳ | خوشخبری | ۳ |
| PIECE | زَبُوْرِ | ۱۰۵:۲۱ | ٹکڑا | ۴ |
| CRITERION | الْفُرْقَانِ | ۱۸۵:۲ | فرقان | ۵ |
| PROOF | بُرْهَانٌ | ۱۷۴:۴ | دلیل | ۶ |
| AUTHORITY | سُلْطٰنٍ | ۹۶:۱۱ | اختیار | ۷ |
| WISDOM | الْحِكْمَةَ | ۲۳۱:۲ | دانائی | ۸ |
| GUIDANCE | هُدًى | ۲:۲ | ہدایت | ۹ |
| REVELATION | نَازِلَ | ۱۸۵:۲ | اُترنا | ۱۰ |
| INSPIRATION | وَحْيٌ | ۴:۵۳ | متاثر کرنا | ۱۱ |
| SPEECH / WORD | كَلٰمَ | ۷۵:۲ | الفاظ | ۱۲ |
| INSIGHT | بَصَآئِرُ | ۱۰۴:۶ | بصیرت | ۱۳ |
| SIGNS | اٰيٰتٍ | ۹۹:۲ | نشانی | ۱۴ |
| GLORIOUS | الْمَجِيْدُ | ۸۵:۲۱ | بزرگی | ۱۵ |
| AMAZING | عَجِيْبٌ | ۱:۷۲ | عجیب | ۱۶ |
| LIGHT | النُّوْرُ | ۱۵:۵ | روشنی | ۱۷ |

# کتاب کے صفاتی نام

| انگریزی | عربی | سورۃ اور آیت نمبر | اردو | نمبر |
|---|---|---|---|---|
| MOST BEAUTIFUL INCIDENT | أَحْسَنَ الْحَدِيْثُ | ۲۳:۳۹ | بہترین حادثہ | ۱۸ |
| MOST BEAUTIFUL RELATIONSHIP | أَحْسَنَ الْقَصَصُ | ۳:۱۲ | بہترین تعلق | ۱۹ |
| EXAMPLES | الْاَمْثَالُ | ۲۵:۱۴ | مثالیں | ۲۰ |
| SERMON | مَوْعِظَةٌ | ۱۳۸:۳ | وعظ | ۲۱ |
| REMEMBRANCE | الذِّكْرُ | ۹:۱۵ | یاد دہانی | ۲۲ |
| TABLETS | الْاَلْوَاحُ | ۱۴۵:۷ | تختیاں | ۲۳ |
| SHINE | ضِيَاءً | ۴۸:۲۱ | چمک | ۲۴ |
| CLARITY | بَيِّنٰتٌ | ۹۹:۲ | وضاحت | ۲۵ |
| MESSAGES | رِسٰلٰتِ | ۶۲:۷ | پیغامات | ۲۶ |
| THE NEWS | الْاَنْبَاءَ | ۴۴:۳ | خبریں | ۲۷ |
| THE SAYING | الْقَوْلُ | ۶۸:۲۳ | کہا ہوا | ۲۸ |
| PAGES | صُحُفُ | ۲:۹۸ | صفحات | ۲۹ |
| WAY | شَرِيْعَةٍ | ۱۸:۴۵ | راستہ | ۳۰ |
| THE ORDER OF ALLAH | الْاَمْرُاللّٰهُ | ۴۸:۹ | اللہ کا حکم | ۳۱ |
| THE TRUTH | الْحَقُّ | ۳۵:۱۰ | سچائی | ۳۲ |
| THE KNOWLEDGE | الْعِلْمُ | ۱۴۵:۲ | علم | ۳۳ |

وغیرہ وغیرہ۔



# ATTRIBUTES / NAMES OF AL-KITAB / THE BOOK.

| S# | URDU | ENGLISH | SURAH & AYAT NO. | ARABIC |
|---|---|---|---|---|
| 18 | بہترین حادثہ | MOST BEAUTIFUL INCIDENT | 39:23 | أَحْسَنَ الْحَدِيْثُ |
| 19 | بہترین تعلق | MOST BEAUTIFUL RELATIONSHIP | 12:3 | أَحْسَنَ الْقَصَصُ |
| 20 | مثالیں | EXAMPLES | 14:25 | الْاَمْثَالُ |
| 21 | وعظ | SERMON | 3:138 | مَوْعِظَةٌ |
| 22 | یاد دہانی | REMEMBRANCE | 15:9 | الذِّكْرُ |
| 23 | تختیاں | TABLETS | 7:145 | الْاَلْوَاحُ |
| 24 | چمک | SHINE | 21:48 | ضِيَاءً |
| 25 | وضاحت | CLARITY | 2:99 | بَيِّنٰتٌ |
| 26 | پیغامات | MESSAGES | 7:62 | رِسٰلٰتِ |
| 27 | خبریں | THE NEWS | 3:44 | الْاَنْبَاءَ |
| 28 | کہا ہوا | THE SAYING | 23:68 | الْقَوْلُ |
| 29 | صفحات | PAGES | 98:2 | صُحُفُ |
| 30 | راستہ | WAY | 45:18 | شَرِيْعَةٍ |
| 31 | اللہ کا حکم | THE ORDER OF ALLAH | 9:48 | الْاَمْرُاللّٰهُ |
| 32 | سچائی | THE TRUTH | 10:35 | الْحَقُّ |
| 33 | علم | THE KNOWLEDGE | 2:145 | الْعِلْمُ |

Etc.etc.

## MARYAM-19

51 And remember Moosa / Moses
in Al-Kitab / the Book,
surely he was devout / sincere
and a messenger, prophet.

## AL-QASAS-28

14 And when he (Moosa) attained
maturity to his full strength,
We gave him
government and knowledge.
And likewise
We reward those
who do good.



## مَرْيَمَ ١٩

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰىۤ
اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا
وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾

## اَلْقَصَصِ ٢٨

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ
وَاسْتَوٰۤى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ
وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤﴾

## مَرْيَمَ ١٩

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰىٓ
اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا
وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ۝٥١

## اَلْقَصَصِ ٢٨

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ
وَاسْتَوٰٓى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ
وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝١٤



## مَرْيَمَ ١٩

۵۱۔ اور کتاب میں موسیٰ کا ذکر کر
بے شک وہ مخلص تھا
اور رسول نبی تھا۔

## اَلْقَصَصِ ٢٨

۱۴۔ اور جب (موسیٰ) شدید مضبوطی (کی عمر) کو پہنچا
اور ٹھیک ٹھاک ہوا
ہم نے اس کو حکومت اور علم دیا
اور اسی طرح ہم احسان کرنے والوں کو جزا دیتے ہیں۔

143 And when Moosa / Moses
arrived for Our appointed time,
and his Lord spoke to him.
He said " O! My Lord
show me, that
I may look towards You."
He said, " you can never see Me,
but look towards the mountain.
If it remains in its place,
so you may see Me."
Then his Lord threw light,
for the mountain He demolished it
and Moosa fell down stunned,
then he excelled.
He said " Glory to You and
I return towards You and
I am first of the believers."





وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا
وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ
قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ
اَنْظُرْ اِلَيْكَ ؕ
قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ
وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ
فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ
فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ
فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ
جَعَلَهٗ دَكًّا
وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ
فَلَمَّاۤ اَفَاقَ
قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ
وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا
وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ
قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ
اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۭ
قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ
وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ
فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ
فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ
فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ
جَعَلَهٗ دَكًّا
وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ
فَلَمَّآ اَفَاقَ
قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ
وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝١٤٣



الْاَعْرَافِ ۷

۱۴۳۔ اور جب موسیٰ ہمارے مقررہ وقت کے لئے آیا
اور اُس کے رب نے اُس سے کلام کیا
اُس (موسیٰ) نے کہا اے میرے رب مجھے دکھا
میں تیری طرف نظر کروں۔
اُس (اللہ) نے کہا ”تُو ہرگز مجھے نہیں دیکھ سکتا
لیکن پہاڑ کی طرف نظر کر
پس اگر (پہاڑ) اپنی جگہ پر ٹھہرا رہے
تو پس شاید تُو مجھے دیکھ سکے گا“
پس جب اُس کے رب نے پہاڑ کے لئے تجلّی کی
اس کو ہموار کر دیا۔
اور موسیٰ بے ہوش ہو کر گر پڑا
پس جب اس نے فوقیت پائی/ہوش میں آیا
کہا تُو پاک ہے میں تیری طرف لوٹتا ہوں
اور میں پہلا مومن ہوں۔

## TAHA-20

12 Surely I am your Lord
so take off your shoes.
Surely you are within
the holy valley of folds.

14 Surely I am Allah,
there is no god except Me,
so serve Me,
and establish salah / prayer
for My remembrance.”

## IBRAHEEM-14

37 (Ibraheem said)
“Our Lord surely I have
settled from my
offsprings / children with the
valley without cultivation
near your sacred house.
Our Lord that they
establish salah / prayer……



## طٰهٰ ٢٠

إِنِّيٓ أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾

إِنَّنِيٓ أَنَا اللّٰهُ
لَآ إِلٰهَ إِلَّآ
أَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ
وَأَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ﴿١٤﴾

## إِبْرٰهِيْمَ ١٤

رَبَّنَآ إِنِّيٓ أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ
بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ
رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ـ ـ ـ

## طٰهٰ ٢٠

إِنِّيٓ أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَۖ
إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى ١٢

إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ
أَنَا۠ فَٱعۡبُدۡنِي
وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ١٤

## إِبۡرَٰهِيمَ ١٤

رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي
بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ
رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ .....



## طٰهٰ ٢٠

١٢۔ بے شک میں (یعنی اللہ) ہی تیرا رب ہوں
پس اپنے جوتے اُتار دے
بے شک تُو تھوں والی مقدّس وادی کے ساتھ ہے۔

١۴۔ بے شک میں اللہ ہوں
سوائے میرے کوئی الہٰ نہیں ہے
پس میری نوکری کر
اور میرے ذکر کے لئے صلوٰۃ/نماز قائم کر۔

## إِبۡرَٰهِيمَ ١٤

٣٧۔ (ابراہیم نے کہا)
"ہمارے رب بے شک میں نے اپنی ذریّت سے
تیرے محترم گھر کے پاس ٹھہرایا
ایسی وادی کے ساتھ جو غیر زرعی ہے
ہمارے رب یہ کہ وہ صلوٰۃ/نماز قائم کریں۔۔۔

## TAHA-20

41. And I have made you
for Myself.

13. And I have made you better,
so listen to what is being inspired.

## AL-ARAF-7

144. “He said “Oh! Moosa / Moses,
surely I have chosen you
on mankind
with My risalaat / messages and
with My kalaam / words,
so hold fast to what I give you
and become of those
who are thankful.”



## طٰهٰ ٢٠

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى ﴿٤١﴾

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ
فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحٰى ﴿١٣﴾

## الْأَعْرَافِ ٧

قَالَ يٰمُوسٰى
إِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ
بِرِسٰلٰتِى وَبِكَلَامِى
فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ
وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

## طٰهٰ ٢٠

وَاصۡطَنَعۡتُكَ لِنَفۡسِىۡ ۚ ﴿٤١﴾

وَاَنَا اخۡتَرۡتُكَ
فَاسۡتَمِعۡ لِمَا يُوۡحٰى ﴿١٣﴾

## الۡاَعۡرَافِ ٧

قَالَ يٰمُوۡسٰٓى
اِنِّىۡ اصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى النَّاسِ
بِرِسٰلٰتِىۡ وَبِكَلَامِىۡ ۖ
فَخُذۡ مَاۤ اٰتَيۡتُكَ
وَكُنۡ مِّنَ الشّٰكِرِيۡنَ ﴿١٤٤﴾



## طٰهٰ ٢٠

۴۱۔ اور میں نے تجھ کو اپنے نفس کے لئے بنایا۔

۱۳۔ اور میں نے تجھ کو بہتر بنایا
پس تُو سن واسطے جو وحی کی جاتی ہے۔

## الۡاَعۡرَافِ ٧

۱۴۴۔ کہا اے موسیٰ
بے شک میں نے تجھے اپنی رسالت / پیغامات کے ساتھ
اور اپنے کلام کے ساتھ انسانیت کے اوپر چن لیا،
پس پکڑ جو میں نے تجھ کو دیا
اور شُکر کرنے والوں میں سے ہو جا۔

20